

# 世界の人とおつきあい 国際交流ボランティアのご案内

国際交流事業の企画・運営、通訳・翻訳、外国人のための日本語指導、日本文化紹介、ホームステイなど、国際交流に関することならなんでもOK!!  
あなたの特技、アイデアを活かしてみませんか？

ボランティアとしてどのような活動ができるの？

当協会には、以下の4つのボランティアがあります。

## 事業企画・運営ボランティア (事業部会)

当協会が実施する事業の企画・運営をするボランティアです。具体的には、「とよはしインターナショナルフェスティバル」、「祇園花火鑑賞会」、「豊橋まつり総おどり」や、国際交流サロンなどで活動いただきます。

## 日本語指導ボランティア (日本語部会) (別紙)

地域に在住する外国人に日本語を教える講座「にほんごきょうしつ」を運営するボランティアです。「外国人による日本語スピーチコンテスト」の運営や、外国人受講者との交流会も開催しています。

※部会制度はなくなりましたが、上記の通り、グループ名称として残ります。

## 翻訳・通訳ボランティア

協会事業や公的機関からの依頼で翻訳・通訳をするボランティアです。

また、営利目的以外で通訳・翻訳者を必要とする一般の方や団体などから依頼があった場合にヘルピング・ハンド(別紙)という制度を設けています。これは、通訳・翻訳登録リストの中から、依頼者が随時適当な人を選び、協会を通して依頼することのできる制度です。ご登録いただいた場合、直接依頼者から連絡がある場合があります。

## ホームステイ・ホームビジットボランティア (別紙)

姉妹都市・友好都市からの訪問団や、外国からきた研修生などに、日本の家庭に宿泊、訪問する機会を提供する、ホストファミリーをつとめるボランティアです。

お互いの理解や友好を深める機会にもなります。



## 応募資格は？

豊橋市および近隣に在住し、活動可能な方ならどなたでもご登録できます。

裏面に続きます👉

## ボランティア登録するには？

協会事務局で配布している、国際交流ボランティア登録用紙(本登録 みず色)と、希望する各ボランティアの登録用紙(別紙①～③)に必要事項を記入の上、豊橋市国際交流協会までご提出ください。

### メールアドレスをご登録ください

ご登録の方には、メールで各種連絡をいたします。

「国際交流ボランティア登録用紙」のメールアドレス記入欄にご記入ください。

ワード、PDFが閲覧できるアドレスをご登録ください

以下のメールアドレスから連絡がはいきます。

受信可能リストにご登録ください。

**tiea@tcp-ip.or.jp**

協会からのメールが届かない方、アドレスを変更した方は協会までご連絡ください。連絡がないと、案内ができなくなってしまいます。



メールアドレスをお持ちでない方、メール連絡で不可に☒された方は、郵送での連絡になります。ただし緊急を要する場合、募集人数が少ない場合はメール優先になります。

### 登録用紙 記入方法

\* 国際交流ボランティア登録用紙の太枠線内にもれなく記入し、該当箇所の  を入れてください。写真添付もお願いいたします。

\* 国際交流ボランティア登録用紙の「希望・活動可能な分野」( 2. 通訳、3. 翻訳、4. 日本語指導、5. ホームステイ ) に  をされた方は、別紙 ①～③ の中で該当する登録用紙にも、必要事項を記入ください。

### 耳より情報



当協会では、イベント情報などの各種案内を随時ホームページで紹介しています。ぜひご覧ください。

<http://www.toyohashi-tia.or.jp>

## その他

- ・ ボランティアの皆さんが安心して活動いただけるよう、豊橋市の「市民活動総合補償制度」に加入しています。(※詳細は豊橋市のホームページをご覧ください。)
- ・ 連絡先などに変更がございましたら、お手数ですが協会までご連絡ください。
- ・ ボランティアとしてふさわしくない事実が発生した場合は、活動をお断りする場合があります。

### 情報をお寄せください

当協会では、ボランティアの皆さんからの情報を随時募集しています。お知り合いの方で頑張っている外国人や、こんな事業を開催してほしい等、ご意見、ご要望がありましたら、協会までお気軽にご連絡ください。



### 問合せ・連絡先

(財)豊橋市国際交流協会

豊橋市駅前大通 2-33-1

開発ビル 3F

☎0532-55-3671

✉tiea@tcp-ip.or.jp

<http://www.toyohashi-tia.or.jp>